



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 34 повестки дня: Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	141
Пункт 15 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение): с) выборы пяти членов Международного Суда	151

Председатель: г-н Исмаат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

1. Г-н СУРИНЬО (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии имеет огромное значение не только для всех стран и народов региона, существование которых сегодня и в будущем поставлено на карту, но и для дела международного мира и стабильности, поскольку Юго-Восточная Азия с точки зрения геополитики является стратегически важнейшей зоной.

2. Соображения, которые потребовали от целого ряда стран, включая нашу страну, внесения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи, были со всей ясностью изложены в меморандуме, сопровождающем просьбу¹ о внесении этого пункта в повестку дня, который заключается в следующем.

3. В течение 40 последних лет Юго-Восточная Азия не знала мира и стабильности. На протяжении 40-х годов все народы и страны региона в значительной степени испытывали отрицательные последствия второй мировой войны, что находило выражение в грубом вторжении иностранных войск, а затем приводило к оккупации и кровавой борьбе за освобождение. В 50-е годы все народы и страны Юго-Восточной Азии вели различными средствами борьбу за свое самоопределение и полную независимость, против колониального ига и иностранного господства.

4. Именно в этот период почти все страны этого региона, за исключением трех стран Индокитая, которые вынуждены были вести борьбу против

неоколониализма и империалистической агрессии до 1975 года, получили независимость, воспользовались миром и свободой, которые были завоеваны, с тем чтобы посвятить свою деятельность задаче развития национального строительства в интересах прогресса и благополучия всех своих народов.

5. Однако из-за продолжения войны в Индокитае, которая достигла предела интенсивности в конце 60-х и начале 70-х годов, положение во всем районе оставалось нестабильным.

6. После исторической победы трех народов Индокитая в 1975 году началась эра мира, независимости, стабильности и сотрудничества для всех стран Юго-Восточной Азии, но, к сожалению, ненадолго в силу новых вмешательств, хотя и в различной степени, иностранных держав во внутренние дела этих стран.

7. Эти новые вмешательства, безусловно, являются более коварными, более изощренными, поскольку исходят от азиатской сверхдержавы, которая имеет безграничные гегемонистские и экспансионистские амбиции в отношении своих малых соседей и всего региона в целом и которая прекрасно знает тот район, где она проводит свою деятельность.

8. Для того чтобы добиться реализации своих коварных намерений, эта сверхдержава использует все средства, включая сговор, а по сути дела «дьявольский союз» с империалистическими реакционными силами, которые пытаются сохранить свое присутствие в Юго-Восточной Азии.

9. Действуя совместно с империализмом и другими реакционными силами, великая гегемонистская и экспансионистская держава систематически использует свою громадную мощь для поощрения деятельности псевдореволюционных групп во всех странах региона, поддерживаемых этой державой, пытается посеять раскол среди народов региона и внутри самих стран, пытается натравить одни страны региона на другие, в особенности государства — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН], выступая против политики мира, независимости, дружбы и сотрудничества, проводимой тремя странами Индокитая, и, что еще хуже, пытается открыто и безнаказанно вмешиваться во внутренние дела народа Кампучии, который решительно возрождается из пепла геноцида.

10. Нет необходимости подчеркивать, что эти действия являются вдвойне отвратительными и

ужасными, поскольку исходят от сверхдержавы, которая открыто провозглашает себя «другом» стран «третьего мира», частью «третьего мира» и, что уже граничит с сарказмом, утверждает, что она защищает интересы малых и средних стран.

11. Именно подобные действия являются основным источником напряженности, воцарившейся в настоящее время в Юго-Восточной Азии. Эта напряженность кроме того, что она представляет серьезную угрозу для мира и стабильности в регионе и во всем мире, также является препятствием для нормализации и развития добрососедских отношений сотрудничества между странами региона, чьи народы во всех социальных слоях стремятся жить в условиях мира и согласия между собой и со всеми другими народами мира.

12. С незапамятных времен народы Юго-Восточной Азии, живя бок о бок, создавали свою историю, свою самобытность, независимость в качестве государств и наций, согласно конкретным условиям, существовавшим в каждой из этих стран, и нет сомнения в том, что мы будем жить таким образом вечно.

13. С учетом этих соображений желательно, по сути дела даже необходимо, обеспечить гарантии для благополучного будущего грядущих поколений этих стран, с тем чтобы народы Юго-Восточной Азии, имеющие огромные потенциальные людские, экономические и культурные ресурсы, решительно стремились покончить со всеми формами проявления вмешательства во внутренние дела, отказаться от применения силы, которое обостряет существующие разногласия и препятствует достижению спокойствия и прогресса.

14. Эти цели могут быть обеспечены при наличии постоянного желания всех стран региона, которые должны выдвинуть на первый план высшие и долгосрочные интересы своих народов. Более того, история ясно показала, что противоборство только заводит в тупик. В случае с Юго-Восточной Азией такого рода конфронтация усиливает непонимание и страдания, усугубляет напряженность в отношениях между странами. В то же время она способствует различного рода интригам и вмешательствам внешних держав, что превращает весь этот регион в очаг постоянной напряженности и ведет к серьезной угрозе миру и международной безопасности.

15. Мы искренне полагаем, что страны «третьего мира», большинство из которых все еще являются объектом вмешательства и интриг империалистов, неоколониалистов и великодержавных гегемонистов, поймут действительно коварный характер положения, которое существует сейчас в Юго-Восточной Азии. Именно к миролюбивым и прогрессивным странам мы обращаемся прежде всего с призывом помочь нам воссоздать доверие, мир, стабильность, дружбу и сотрудничество в нашем регионе, который столь долго страдает.

16. Страны Юго-Восточной Азии, в особенности три страны Индокитая, которые в течение свыше

30 лет подвергались огромным страданиям и разрушениям, вызванным империалистической агрессией, страстно стремятся к миру, для того чтобы восстановить экономику своих стран и улучшить условия жизни своего населения. Они хотят жить в условиях взаимопонимания и добрососедства со своими соседями и другими странами мира, в условиях строгого уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела, равенства и взаимной выгоды. Более того, три страны Индокитая намеренно и решительно выступают в пользу политики мира, независимости, дружбы, неприсоединения и мирного сосуществования.

17. Таким образом, разве не разумно потребовать от международного сообщества, в особенности от Организации Объединенных Наций, чьи благородные цели заключаются в укреплении мира, содействии взаимопониманию и сотрудничеству между всеми народами, оказать нам всю полезную помощь, с тем чтобы добиться осуществления наших глубоких чаяний и целей?

18. Мы хотели бы, чтобы прения по данному вопросу в Генеральной Ассамблее проводились именно в этом духе. И, как мы сказали, всему свое время, время для слез и радости, время для конфронтации и время для сотрудничества. Мы искренне надеемся на то, что время слез и конфронтации навсегда стало уделом прошлого, поэтому радость и сотрудничество должны твердо упрочиться в Ассамблее и других органах, когда речь идет о проблеме Юго-Восточной Азии и других проблемах.

19. Что касается Юго-Восточной Азии, то, хотя, как подчеркивается в меморандуме министра иностранных дел моей страны, «...между двумя группами стран все еще существует ряд разногласий, касающихся оценки причины напряженности... и средств ее ликвидации» [см. А/36/561, приложение], это не означает и не должно представлять собой препятствия искренним усилиям, которые мы прилагаем для устранения этих разногласий. В меморандуме далее говорится:

«...Только диалог между двумя группами стран [странами Индокитая и АСЕАН] позволит установить взаимопонимание и взаимное доверие, устранить эти разногласия и совместно изыскать средства урегулирования с целью устранения причин угрозы независимости и суверенитету государств и вообще миру и стабильности в регионе.

Проведение такого курса соответствует положениям Заключительной декларации, принятой совещанием неприсоединившихся стран на уровне министров в Нью-Дели в феврале 1981 года, в которой все государства региона призываются к тому, чтобы «приступить к диалогу, который привел бы к урегулированию разногласий между ними и установлению прочного мира и стабильности в этом районе, а также к ликвидации вмешательства и угроз интервенции со стороны внешних держав» [там же].

20. Я спешу добавить, что достижение таких целей не только соответствует целям и принципам движения неприсоединения, но и является частью практики, используемой другими международными органами, такими как Организация африканского единства [ОАЕ], Организация американских государств [ОАГ] и Лига арабских государств, которые всегда настаивают на урегулировании региональных проблем в первую очередь самими государствами региона. Более того, такие цели полностью соответствуют принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, в котором первое место отводится принципу мирного урегулирования споров.

21. Проводя политику мира, дружбы, сотрудничества и добрососедства, три страны Индокитая недавно предложили странам АСЕАН достичь соглашения по целому ряду принципов, регулирующих их взаимоотношения. Эти принципы, которые были изложены в Ассамблее на 16-м заседании заместителем премьер-министра и министром иностранных дел моей страны в ходе общих прений, перечислены в меморандуме, о котором я говорил ранее. Однако тем представителям, у которых нет под рукой меморандума или у которых не было времени его прочитать, я хотел бы, пользуясь случаем, напомнить некоторые принципы, которые, как мне кажется, являются наиболее уместными и существенными.

«Уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства; ненападение; равенство; взаимная выгода; мирное сосуществование между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН — во имя мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

Уважение права народа каждой страны свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему, свободно определять свою политическую линию в области внутренней и внешней политики в соответствии с задачами и принципами неприсоединения и Устава Организации Объединенных Наций; отказ от навязывания воли одной стороны другой стороне.

Внутренняя и внешняя политика каждой страны, относящейся к одной из двух групп стран — странам Индокитая или АСЕАН, — должна определяться народом данной страны, при этом ни одна из стран не имеет права вмешиваться в дела другой страны индивидуально или коллективно, прямо или косвенно.

Урегулирование спорных вопросов и разногласий в отношениях между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН, — а также между другими странами региона мирными средствами, путем переговоров, в духе того, что все проблемы Юго-Восточной Азии должны разрешаться странами данного региона в соответствии с принципами равенства, дружбы, взаимного уважения, взаимопонимания

и с учетом законных интересов каждого государства путем обоюдного согласия, без навязывания воли одной стороны другой, без вмешательства извне, без применения силы или угрозы силой в отношениях между собой.

Уважение права каждой страны Индокитая и АСЕАН, а также других стран Юго-Восточной Азии на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с принципами неприсоединения и Устава Организации Объединенных Наций. Недопущение того, чтобы какая-либо страна использовала договоры о коллективной самообороне в своих особых интересах в ущерб другим странам региона.

Осуществление и развитие двустороннего и многостороннего сотрудничества в экономической, технической, научной, культурной, спортивной областях и в области туризма между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН, — а также с другими странами Юго-Восточной Азии на основе принципов равенства и взаимной выгоды в целях укрепления взаимопонимания и взаимного доверия, отношений дружбы и добрососедства в интересах прогресса каждой страны в соответствии с ее конкретными условиями.

Страны, находящиеся за пределами данного региона, должны уважать независимость, суверенитет, территориальную целостность стран этого региона. Прекращение всех форм давления и угроз, исходящих извне, которые создают обстановку напряженности и враждебности между странами данного региона.

Страны данного региона не должны представлять свою территорию какой-либо стране для использования ее в качестве плацдарма для агрессии и прямого или косвенного вмешательства в дела других стран.

Они выражают свою готовность сотрудничать с другими странами, находящимися за пределами региона, и с международными организациями, принимать их помощь, не обусловленную какими-либо политическими требованиями.

Ни в коем случае двустороннее или многостороннее сотрудничество между странами двух групп — странами Индокитая и АСЕАН, — а также других стран региона со странами, расположенными за пределами данного региона, не должно наносить ущерба безопасности и интересам других стран данного региона и не должно быть направлено против какой-либо третьей страны» [там же].

22. Вот принципы, которые, учитывая их кардинальное значение, я хотел бы напомнить Генеральной Ассамблее, рискуя, конечно, повториться. Это те принципы, которые выдвинули три страны Индокитая для изучения странами АСЕАН и всего мира в целях восстановления доверия в отношениях между двумя группами стран в по-

пытке, как говорится в меморандуме, добиться «заключения соглашения или другой формы обязательства между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН,— которые готовы пригласить другие страны данного региона стать его участниками» [там же].

23. Нет необходимости подчеркивать, что осуществление данного обязательства было бы решающим шагом на пути превращения Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и сотрудничества на благо народов, живущих здесь, а также на благо укрепления международного мира и стабильности.

24. Моя делегация призывает Генеральную Ассамблею внести свой положительный вклад в этом направлении. Положение, существующее в Юго-Восточной Азии, является очень сложным и не может быть урегулировано сразу. Необходимы усилия в условиях диалога и двусторонних или многосторонних переговоров между странами Индокитая и странами АСЕАН.

25. В этой связи мы хотели бы выразить свое удовлетворение по поводу того, что в рамках изучения этого вопроса был установлен откровенный и конструктивный диалог между представителями Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама, с одной стороны, и представителями стран АСЕАН — с другой. Мы со своей стороны приложим все усилия к тому, чтобы этот диалог продолжался и активизировался, с тем чтобы мы вместе со своими партнерами нашли решение всех общих вопросов. Мы уверены в том, что без какого-либо внешнего вмешательства нам удастся вместе со странами АСЕАН преодолеть то напряженное положение, которое существует в нашем регионе, и обязуемся приложить все усилия для создания подлинного мира, стабильности, дружбы и плодотворного сотрудничества.

26. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия является частью региона Азии и Тихого океана и глубоко заинтересована в мире и стабильности в Юго-Восточной Азии, в дружбе и сотрудничестве со всеми своими соседями в Юго-Восточной Азии и сотрудничестве между ними. По этим причинам Австралия твердо и последовательно поддерживала концепцию зоны мира, дружбы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, выдвинутую АСЕАН.

27. Моя делегация, таким образом, внимательно и тщательно изучила меморандум Лаосской Народно-Демократической Республики.

28. Мы находим большинство из этих принципов непреложными. Кто может, например, оспаривать принцип уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой страны в Юго-Восточной Азии и принципы ненападения, равенства, взаимной выгоды и мирного сосуществования между ними? Кто может отвергать право народа каждой страны выбирать и свободно развивать свою политическую, социальную, эко-

номическую и культурную систему или свободно определять свою внутреннюю и внешнюю политику в соответствии с принципами и целями движения неприсоединения и Устава?

29. Когда мы анализируем нынешнее положение в Юго-Восточной Азии, и в особенности положение в Кампучии, и спрашиваем себя, как эти принципы применяются на практике, возникают трудности. Мы видим, что независимость, суверенитет и территориальная целостность государства Юго-Восточной Азии Кампучии нарушается государством Юго-Восточной Азии Вьетнамом, вооруженные силы которого вторглись в Кампучию и продолжают ее оккупировать, что является вопиющим нарушением Устава. Мы также считаем, что народ Кампучии лишен своего основополагающего права свободно выбирать свою собственную форму правления и свою собственную внутреннюю и внешнюю политику.

30. Выступая перед Австралийской азиатской ассоциацией Виктории 15 октября этого года, министр иностранных дел Австралии, заявил:

«Будущее Вьетнама лежит в конструктивных отношениях с его соседями в Юго-Восточной Азии. Но Вьетнам, видимо, не может понять те опасения, которые вызывают его военные действия в прошлом и военная мощь, его оккупация Кампучии и отношения с Советским Союзом. Вьетнам упорствует, и проблема Кампучии останется нерешенной до тех пор, пока вьетнамские войска не будут выведены».

31. До тех пор пока вьетнамские войска не будут выведены из Кампучии, до тех пор пока не будет общего уважения к основополагающему праву кхмерского народа на самоопределение, мы не можем серьезно отнестись к этому лаосскому меморандуму. Благородные принципы, которые приводятся в нем, отвергаются суровой реальностью положения, существующего в Кампучии сегодня.

32. Но мы не можем закончить свое выступление, не обратившись с призывом к Вьетнаму уважать и на практике применять те принципы, под которыми он подписался. Мы вновь призываем Вьетнам вывести свои вооруженные силы из Кампучии, уважать права и свободу своих соседей и вместе с подавляющим большинством этой Ассамблеи в соответствии с резолюцией 36/5 добиваться всеобъемлющего политического урегулирования проблемы Кампучии. Достижение такого урегулирования откроет возможность для восстановления условий подлинного мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

33. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Вот уже второй год подряд Генеральная Ассамблея по инициативе группы стран, включающей Вьетнам, обсуждает вопрос мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. В течение прошлого года положение в Юго-Восточной Азии по-прежнему оставалось одним из наиболее напряженных на земном шаре,

представляя постоянную угрозу взрыва и непредвиденных последствий. Такое положение справедливо вызывает беспокойство международного сообщества.

34. К сожалению, в ходе прений на тридцать пятой и текущей сессиях выявилось, что все еще существуют расхождения во мнениях между двумя группами стран Юго-Восточной Азии относительно причин и источников напряженности, а также и в отношении тех решений, которые могут быть найдены. Обе стороны широко изложили свою точку зрения, и стало очевидным, что невозможно ликвидировать эти разногласия в ближайшем будущем.

35. С другой стороны, в течение прошлого года страны, принадлежащие к двум группам этого региона, имели многочисленные контакты и обмен мнениями на различных уровнях, включая визиты, которые были сделаны заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики в большинство стран АСЕАН, а также встречи между министрами и заместителями министров иностранных дел Вьетнама и Лаосской Народно-Демократической Республики со своими коллегами из стран Юго-Восточной Азии. В ходе этой сессии проводились двусторонние переговоры между министром иностранных дел Лаоса и его коллегами из Индонезии, Малайзии, Сингапура и Филиппин и рабочие встречи представителей Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама с представителями пяти стран АСЕАН. Такие контакты и встречи помогли этим двум группам стран лучше понять друг друга и постепенно способствовать взаимному доверию; обе стороны считают эти контакты полезными. Подобный обмен мнениями, и это следует подчеркнуть, показывает, что две группы стран имеют одни и те же основополагающие интересы в деле мира и стабильности в регионе и разделяют одни и те же стремления в вопросе о необходимости жить в условиях добрососедства в соответствии с принципами мирного сосуществования. Подобный обмен мнениями также показал наличие доброй воли, необходимой для диалога и постоянного стремления найти меры для постепенного урегулирования разногласий между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН. Эта положительная тенденция отвечает воле и пожеланиям народов этого региона и интересам мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

36. Мир, дружба и сотрудничество с соседними странами в Юго-Восточной Азии были и остаются долгосрочной основой политики моей страны — Вьетнама. За прошедшие 40 лет Вьетнам и другие страны Индокитая в результате своей борьбы за национальное освобождение и ценой огромных жертв успешно отстаивали свою независимость и суверенитет и помешали планам агрессии, которые вынашивают империалистические и гегемонистские великие державы, сорвали их маневры, направленные на то, чтобы посеять раскол и кон-

фронтацию, и тем самым способствовали началу новой эры, благоприятной для мира, стабильности, дружбы и сотрудничества между странами этого региона.

37. В конце второй индокитайской войны в 1975 году Вьетнам, забыв о прошлом, провозгласил свою политику нормализации отношений со странами АСЕАН, состоящую из четырех пунктов, а наши руководители совершили официальные визиты в столицы различных стран Юго-Восточной Азии. Огромные усилия были приложены с обеих сторон для стимулирования и развития отношений мирного сосуществования, дружбы и сотрудничества во всех областях между странами этого региона, и первоначально это принесло отрядные результаты.

38. Однако восстановление мира в Индокитае, который приветствуется с радостью и облегчением всеми миролюбивыми и стремящимися к справедливости народами мира, включая народы Юго-Восточной Азии, к сожалению, пришлось не по вкусу нашему великому северному соседу, чьи гегемонистские амбиции неожиданно были сорваны. Результатом этого явилось проведение политики неприкрытого вмешательства и агрессии со стороны этой азиатской державы в отношении трех стран Индокитая, направленной прежде всего против воссоединенного и независимого Вьетнама, что вновь привело регион к пропасти войны и породило разногласия между входящими в него странами. Отношения между странами Индокитая и странами, входящими в АСЕАН, ухудшаются с каждым днем. Несмотря на это, Вьетнам совместно с Лаосской Народно-Демократической Республикой и Народной Республикой Кампучией по-прежнему продолжает проводить политику мира и дружбы со своими соседями, являющимися членами АСЕАН. Три страны Индокитая неоднократно выступали с конструктивными предложениями, направленными на устранение опасений, восстановление духа взаимного доверия и улучшения отношений между двумя группами, а также на восстановление мира и стабильности в регионе.

39. В июле 1980 года в ходе Конференции министров иностранных дел трех государств Индокитая, состоявшейся во Вьентьяне, были предложены конкретные и реалистичные меры в целях уменьшения напряженности на кампучийско-тайландской границе, восстановления мира и безопасности в пограничных районах этих двух стран, а также в целях выработки решений по проблемам, представляющим взаимный интерес². В этом духе и с согласия правительства Народной Республики Кампучии на 36-м заседании тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Вьетнам внес предложение, результатом которого явился бы частичный вывод вьетнамских войск из Кампучии. К сожалению, это конструктивное предложение не нашло отклика наших соседей.

40. В этом году министры иностранных дел трех стран Индокитая провели последовательно встре-

чи в Хошимине в январе [см. А/36/86] и в Пномпене в июне [см. А/36/328], предприняв новые мирные инициативы, имеющие большое значение.

41. В ходе тридцать шестой сессии добрая воля, проявляемая странами Индокитая, вновь нашла отражение в важном меморандуме министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики, содержащем принципы, которые определяют мирное сосуществование между двумя группами стран — странами Индокитая и АСЕАН, — мир, стабильность, дружба и сотрудничество в Юго-Восточной Азии. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики только что остановился в ходе своего выступления на содержании и важности этих принципов.
42. Объективный анализ со всей ясностью указывает нам на два аспекта положения, сложившегося в Юго-Восточной Азии; с одной стороны — интервенция со стороны государств, не входящих в состав региона, а с другой — проблемы, возникающие между странами региона. Эти новые предложения и инициативы стран Индокитая соответствуют реальному положению, существующему в Юго-Восточной Азии, поскольку они основаны на различиях между этими двумя аспектами положения. Исходя из этой оценки, страны Индокитая предложили различные, но тем не менее соответствующие подходы к решению каждого из типов отношений.
43. По причинам, которые мы имели возможность изложить этой Ассамблее, мы убеждены в том, что отсутствие мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и ухудшение отношений между странами региона как в прошлом, так и сейчас объясняются вмешательством со стороны держав, не входящих в регион. Вот почему восстановление мира и стабильности является важным и настоятельно необходимым для прекращения этого вмешательства.
44. Что бы ни говорилось о причинах напряженности в Юго-Восточной Азии, нельзя отрицать наличие реального конфликта, спровоцированного Китаем против трех стран Индокитая. Мирное урегулирование конфликта — а именно на этом всегда настаивали три страны Индокитая — может и должно быть достигнуто путем непосредственных переговоров между тремя странами Индокитая и Китаем. Действительно, интервенция Китая в сговоре с Соединенными Штатами против трех стран Индокитая имеет международные масштабы. Последняя агрессивная война, предпринятая Соединенными Штатами против Вьетнама, представляла собой одну из наиболее серьезных угроз международному миру, и этот конфликт был также непосредственно разрешен между Вьетнамом и Соединенными Штатами.
45. Настойчиво стремясь обеспечить мирное решение конфликта, правительство Вьетнама внесло на рассмотрение правительства Китая многочисленные конструктивные предложения, с тем чтобы преодолеть напряженность, восстановить мир и нормальные отношения между двумя странами. Мы предложили Китаю возобновить вьетнамско-китайские переговоры и заявили о своей готовности начать третий раунд переговоров в любой момент. Три страны Индокитая предложили Китаю подписать договоры об отказе от агрессии и о мирном сосуществовании между Китаем и каждой из этих трех стран. Однако именно китайская сторона неоднократно отказывалась от принятия всех этих предложений, заняв непримиримую позицию и показав тем самым, что она преисполнена решимости и впредь проводить политику гегемонии, которая является враждебной по отношению к странам Индокитая и наносит ущерб делу мира и стабильности в регионе.
46. Вьетнам, подобно Лаосской Народно-Демократической Республике и Кампучии, заинтересован в традиционной солидарности и дружбе, которые существовали и существуют между китайским народом и народами трех индокитайских стран. Мы горячо стремимся к восстановлению добрососедских отношений с Китаем и не пожалеем усилий в поисках мирного урегулирования конфликта, исходя из своего твердого убеждения, что справедливость в конце концов восторжествует и дружба между нашими народами будет существовать всегда.
47. Что касается споров в отношениях между странами Индокитая и странами, входящими в АСЕАН, то моя страна, как и прежде, считает, что любое решение должно основываться на идее о том, что любая проблема Юго-Восточной Азии должна быть решена странами, входящими в этот регион, путем переговоров без предварительных условий на основе взаимного уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой из них, а также равенства и уважения законных интересов без навязывания точки зрения одних другим и вмешательства извне. Эта основополагающая идея нашла свое отражение в практике отношений между государствами многих регионов — Европы, Африки, Латинской Америки и других районов земного шара — в деле урегулирования региональных проблем. Более того, это полностью соответствует принципам движения неприсоединения и Устава.
48. Что касается Юго-Восточной Азии, то реальность показала, что, до тех пор пока в рамках региона продолжает осуществляться вмешательство внешних сил, невозможно устранить радикальные разногласия между двумя группами стран. Тем не менее мы считаем, что в настоящее время можно и необходимо осознать настоятельную необходимость начать и продолжить диалог между двумя сторонами, с тем чтобы совместно изыскать меры, содействующие взаимопониманию и взаимному доверию, и воздерживаться от шагов, которые могли бы в будущем привести к обострению положения. Поступая подобным образом, две стороны могли бы создать благоприятный климат, который позволит постепенно преодолеть разногласия, улучшить отношения между двумя группами стран, ограничить возможности вме-

шатательства извне и прийти тем самым шаг за шагом к восстановлению мира и стабильности в регионе.

49. Ввиду сложности проблем нормализация отношений между двумя группами стран не может быть достигнута в короткие сроки или же в рамках противоречий, которые лишь усугубляют существующую напряженность. По нашему мнению, эта великая цель может быть достигнута лишь при наличии большого терпения на многих уровнях, а также в процессе прямых контактов между суверенными странами, которые в равной степени исходят из политической воли в стремлении покончить со спорами и решить свои проблемы в общих интересах региона и каждой страны в отдельности.

50. Именно в этом духе три страны Индокитая предложили достаточно широкие рамки для переговоров на основе всеобъемлющих приемлемых принципов. Принципы, которые были предложены нами странам АСЕАН, охватывают вопросы, представляющие взаимный интерес для развития отношений двух групп стран как в ближайшем будущем, так и в долгосрочном плане в различных областях как двустороннего, так и многостороннего сотрудничества, экономики, науки и техники, культуры, спорта и туризма, включая сотрудничество между прибрежными странами так называемого Южно-Китайского моря и сотрудничество между странами региона и странами, не входящими в него.

51. Эти предложения выдвигаются странами Индокитая, искренне желающими проведения переговоров без каких-либо предварительных условий. Что касается повестки дня переговоров и процедуры, которой мы должны следовать, то три страны Индокитая проявляли гибкость, выступая за открытую повестку дня, когда каждая группа стран и каждая страна в отдельности может выдвигать любой вопрос, который она считает необходимым и относящимся к делу мира и стабильности в регионе. Обсуждение будет проходить на основе строгого равенства, альтернативно будут изучаться вопросы, выдвигаемые двумя группами стран. Переговоры могут проводиться в рамках региональной конференции, а также в форме консультаций между странами региона, двусторонних и многосторонних, при условии что процесс диалога приведет к решению, приемлемому для всех стран региона. Впоследствии будет созвана международная конференция с целью признать и гарантировать соглашения, достигнутые странами региона.

52. Учитывая трудности, которые могут возникнуть у стран региона, было уточнено, что факт участия в конференции или консультациях не будет подразумевать взаимное признание на политическом или дипломатическом уровне. Три страны Индокитая согласились предложить формулу участия одного или двух представителей для каждой группы стран. Наконец, региональная конференция или региональные консультации могут осуще-

ствляться в присутствии наблюдателей из государств вне региона; к ним могут относиться Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций или представители ряда стран, которые могут быть приглашены по инициативе двух групп — стран Индокитая и АСЕАН.

53. Три страны Индокитая приветствуют добрые услуги Генерального секретаря, направленные на развитие взаимопонимания и доверия между двумя группами стран в целях урегулирования вопросов, касающихся мира и стабильности в регионе.

54. Многие делегации, выступавшие в ходе прений на этой сессии, справедливо задавали вопрос, не является ли дальнейшее присутствие клики Пол Пота в Организации существующим препятствием на пути Организации Объединенных Наций, выполняющей свою роль в решении проблем мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Более того, страны Индокитая заявили о том, что если Организация Объединенных Наций отвергнет Пол Пота и его сторонников, то Организации будет поручена инициатива созвать международную конференцию, с тем чтобы признать и гарантировать соглашения, достигнутые странами региона в ходе их региональной конференции или региональных консультаций.

55. Мы заявляем о том, что предложения трех стран Индокитая являются справедливыми, поскольку они никоим образом не направлены на защиту наших интересов в ущерб интересам стран АСЕАН; наоборот, они благоприятны как для тех, так и для других. Как показывает реальность последних трех лет, любая попытка навязать решение, приемлемое лишь для одной из сторон, может привести лишь к тупику, усугубить конфронтацию между двумя группами стран, создать условия, благоприятные для большего вмешательства и интервенции со стороны внешних сил в дела региона. Все страны региона знают, что подобная ситуация, которая вполне может привести к неконтролируемым последствиям, не соответствует интересам ни стран АСЕАН, ни индокитайских стран, ни делу мира и стабильности в регионе. Она будет играть на руку лишь тем, кто заинтересован в увековечении напряженности и конфронтации среди стран региона, с тем чтобы «ловить рыбку в мутной воде» с целью осуществления своих гегемонистских и экспансионистских амбиций во всем регионе.

56. Короче говоря, предложения трех индокитайских стран, вытекающие из их постоянной, твердой и долгосрочной политики, являются реальными. Они являются разумными, реалистическими, гибкими и приемлемыми для открытых и откровенных переговоров.

57. Три страны Индокитая знают, что нынешнее положение сложно. Мы не испытываем никаких иллюзий насчет того, что трудности, существующие между двумя группами стран, могут быть разрешены легко. Вмешательство со стороны внешних сил, враждебных нашим общим целям

мира и стабильности, всегда представляли большое препятствие.

58. Однако у нас есть основания для оптимизма. Во-первых, между странами Индокитая и странами АСЕАН есть много общего; исторические и культурные связи, те же самые страдания и унижения в колониальные времена и то же самое стремление к миру и безопасности без вмешательства извне, сходство людских и природных ресурсов, а также одинаковые проблемы, с которыми они сталкиваются в процессе экономического развития. Общая заинтересованность в мире и стабильности в регионе сближает нас больше, чем что бы то ни было. По этой причине мы должны сосредоточить все наши усилия на национальном строительстве, идя по пути, свободно избранному нашими странами.

59. Отношения между двумя группами стран в определенные моменты достигали прекрасного развития на основе принципов мирного сосуществования. Конфронтация до середины 1975 года, а также ухудшение отношений в настоящее время между двумя группами стран вызваны не нашими народами, а скорее связаны с политикой интервенции и агрессии, осуществляемой силами вне региона. Три страны Индокитая убеждены в том, что процесс консультаций и диалога между двумя группами стран Юго-Восточной Азии рано или поздно поможет нам найти справедливое и разумное решение всех проблем, представляющих взаимный интерес.

60. Путь диалога — это разумный путь, который также соответствует общей тенденции движения неприсоединения. Совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проведенное в Дели в феврале 1981 года, призвало «...все государства региона начать диалог, который привел бы к ликвидации разногласий между ними и установлению прочного мира и стабильности в районе, а также устранению вмешательства иностранных держав и угроз их интервенции» [A/36/116, приложение, пункт 85].

61. Этот призыв был недавно подтвержден на Совещании министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, которое состоялось в Нью-Йорке 25 и 28 сентября этого года [см. A/36/566]. Такой путь соответствует общей тенденции международного сообщества в целом, нашедшей отражение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, которая направлена на сохранение разрядки, ослабление напряженности, урегулирование споров с помощью переговоров. Представители многих миролюбивых стран призывали содействовать диалогу или по крайней мере не препятствовать существующему процессу консультаций между странами региона.

62. Решение, принятое на этой сессии Генеральной Ассамблеи, о включении в ее повестку дня пункта, озаглавленного «Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии», вновь подтверждает, что международное сообще-

ство проявляет огромную озабоченность в отношении напряженной и взрывоопасной обстановки в регионе.

63. Мы рады довести до сведения Ассамблеи, что консультации между странами этого региона по-прежнему продолжаются в обстановке открытости и дружественного сотрудничества. Делегация Вьетнама прилагает все усилия, чтобы представить объективный анализ обстановки и наши предложения с целью довести до сведения Генеральной Ассамблеи определенные элементы для последующего рассмотрения. Мы искренне надеемся, что Ассамблея внесет положительный вклад в дело мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, поддерживая тенденцию в направлении к диалогу, которая сейчас проявляется в отношениях между странами региона.

64. Вьетнам со своей стороны вместе с другими странами Индокитая преисполнен решимости неустанно работать в целях достижения мира, стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, мира в Азии и во всем мире.

65. Г-н ЗАЙНАЛ АБИДИН (Малайзия) (*говорит по-английски*): Сегодня вновь наше внимание привлечено к региону Юго-Восточной Азии в связи с рассмотрением пункта 34 нашей повестки дня. Всего лишь несколько дней назад мы горячо обсуждали напряженность и опасность, существующие в данном регионе и являющиеся следствием взрывоопасной обстановки в Кампучии. Подавляющим большинством Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/5, в которой поддержала Декларацию и резолюцию Международной конференции по Кампучии³. Наши уважаемые коллеги из Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама вместе с теми, кто их поддерживает, проголосовали против резолюции. Однако сейчас нас просят рассмотреть вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии в более широком плане, в отрыве от серьезного и затянувшегося развития событий в Кампучии и при игнорировании ряда резолюций, принятых в связи с этим Организацией Объединенных Наций. Я прежде всего должен сказать, что такая практика, мягко говоря, является тщетной. Мы не должны отвлекать высокую Организацию риторикой. Проблема, стоящая перед нами, вполне реальная и касается жизни миллионов людей, в том числе сотен тысяч беженцев, скопившихся на тайландско-кампучийской границе. Эту проблему нельзя просто положить под сукно или отмахнуться от нее, как будто ее не существует.

66. Пункт повестки дня, который мы обсуждаем, весьма широкий по своей перспективе и тематике, высокий по своей цели, и никто не может с этим не согласиться. Кто в Юго-Восточной Азии не стремится к миру? Кто из здравомыслящих людей не нуждается в стабильности, столь необходимой для развития? Кто в этом регионе не считает, что сотрудничество является гарантией прогресса и благосостояния этого района в целом? Мы все руководствуемся высоким устремлением: доктриной

регионального сотрудничества, для развития которого требуются кропотливые усилия; доктриной, которая должна быть построена на твердой и разумной основе принципов международных отношений, которые должны быть священными для всех сторон. Такие принципы были закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, в Бандунгском коммюнике⁴ и в рамках движения неприсоединения. Нет необходимости повторять их. Они нашли четкое отражение в нашем предложении о создании зоны мира, свободы и нейтралитета, которое было выдвинуто в 1971 году⁵. Следует, однако, подчеркнуть, что нарушение какого-либо из этих принципов немедленно подрывает саму основу регионального сотрудничества, создание которого требует серьезного подхода, и может превратить в предмет насмешки идеалы и устремления, лежащие в основе обсуждаемого сейчас пункта повестки дня.

67. Все признают, что предварительным условием для любой формы двустороннего или регионального сотрудничества является наличие взаимного доверия и откровенности между государствами. Их следует тщательно укреплять, особенно если мы хотим поддерживать мирное сосуществование между двумя политическими системами, господствующими в данном регионе. Такое сосуществование должно быть позитивным по содержанию и не должно быть только состоянием взаимотерпимости или, что еще хуже, рассматриваться одной стороной как возможность для скрытого подрыва целостности и стабильности другой. Как я заявил на 46-м заседании тридцать пятой сессии Ассамблеи, сначала нас вдохновили события в этом регионе, и мы настойчиво стремились к такому сосуществованию после окончания войны во Вьетнаме в 1975 году. Мы даже выступали с инициативами в целях конструктивного регионального сотрудничества. Что касается Малайзии, то мы приступили к осуществлению программы восстановления производства природного каучука во Вьетнаме, которое было нарушено в течение военных лет.

68. К сожалению, открытое вторжение вьетнамцев в Кампучию в конце 1978 года было для нас жестокой неожиданностью. Как можем мы протянуть руку сотрудничества стране, которая без колебаний и с готовностью проигнорировала основы международного права и основополагающие принципы международных отношений? Как можем мы поверить в заявления о добрых намерениях руководителей Вьетнама, когда они с готовностью и в своих собственных интересах стремились обеспечить участие сверхдержавы, прежде чем они начали такое вторжение? Если можно игнорировать границу Кампучии в осуществление якобы права на самооборону, то какие еще границы можно игнорировать по тем же самым причинам? Много лет назад я слышал о теории, которая утверждает следующее: в огромных пространствах океана большая рыба поедает рыбу средних размеров, рыба средних размеров поедает мелкую рыбу, а мелкая рыба питается кре-

ветками. Тем не менее иногда эти креветки бывают ядовитыми! Поэтому закон океана не может быть применим Вьетнамом ни при каких обстоятельствах. Применение этого закона к Кампучии полностью подорвало доверие к Вьетнаму и ликвидировало какие-либо обязательства и доверие, существующие в отношениях между странами этого региона. Если Вьетнам верен своему намерению стремиться к миру, стабильности и сотрудничеству в Юго-Восточной Азии, то он должен откликнуться на призывы международного сообщества и, выведя свои войска из Кампучии, стремиться к всеобъемлющему политическому решению кампучийской проблемы. Подобное решение отвечало бы непосредственным интересам Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама и нашим общим интересам в этом регионе.

69. Наши коллеги из Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама просили нас оценить реальную обстановку в Кампучии и в Юго-Восточной Азии и признать ее. Нас просили признать тот факт, что режим Хенг Самрина укрепился и полностью контролирует страну и что такая ситуация необратима. Однако, как нам представляется, реальность является несколько иной. В Кампучии мы видим режим, который немедленно потерпит крах, как только будет ликвидировано присутствие 200 тыс. вьетнамских солдат в этой стране. Мы видим страну, все еще переживающую накал гражданской войны, которая ведется между кампучийскими партизанами, с одной стороны, и вьетнамскими вооруженными силами — с другой. Мы видим страну, которая по-прежнему в значительной степени зависит от иностранной продовольственной помощи, с тем чтобы накормить миллионы голодающих людей. Мы видим страну, которая по-прежнему вынуждает сотни тысяч своих граждан покидать страну в поисках пищи и крова; эти люди не хотят возвращаться на родину. Мы стали свидетелями трагедии огромных масштабов, которая по-прежнему тревожит сердца всех людей в мире. Мы видим народ, создавший Ангкор и обреченный на голод и лишения. Мы видим, что ни в чем не повинные кампучийцы становятся жертвами войн, которые они сами не начинали. Мы — очевидцы гибели малой и слабой страны, ставшей жертвой большого соседа.

70. Короче говоря, нам ясно, что если мы не будем проявлять бдительность, то станем жертвой подобной ситуации и столкнемся с такой же судьбой и трагедией. Вот что очевидно. Поэтому наш ответ ясен. Мы хотим, чтобы вьетнамцы и лаотяне вместе с нами, как это предусмотрено в резолюции 36/5, попытались как можно скорее найти всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы. Для нас их готовность или неготовность начать переговоры является мерой доверия к ним, на основании чего мы и будем оценивать их намерение строить или разрушать желаемые мир и сотрудничество в регионе.

71. Как говорилось, в поисках решений различных проблем в Юго-Восточной Азии Вьетнам и Лаосская Народно-Демократическая Республика стремятся не к конфронтации, а к сотрудничеству. Страны этого района поэтому должны объединиться без вмешательства извне. И действительно, подход к решению общих проблем на региональной основе и без конфронтации — это именно тот подход, который всегда поддерживала Малайзия. Он соответствует принципу отказа от применения силы при разрешении споров. Я могу лишь выразить сожаление, что Вьетнам забыл об этом принципе и об этом подходе в тот момент, когда несколько лет назад он решил вторгнуться в Кампучию. Мы не столкнулись бы сейчас с подобной проблемой. Поэтому на данном этапе мы не можем присоединиться к очевидной уловке во имя регионального подхода и подхода на основе неконфронтации. Во-первых, мы не можем, игнорируя кампучийский конфликт, согласиться признать, пусть косвенно, статус-кво в Кампучии. Мы не можем принять участие в любой инициативе под видом регионального сотрудничества и тем самым содействовать конфронтации с какой-либо страной вне региона. По нашему мнению, этот шаг создал бы еще большие проблемы, которые могли бы привести к еще большему вмешательству сильных держав и конфронтации в самом регионе.

72. Положение в Кампучии в частности и мир, стабильность и сотрудничество в Юго-Восточной Азии вообще не могут рассматриваться в изоляции. Соглашаясь с тем, что мы должны оставаться в стороне от соперничества основных держав, мы понимаем, что для достижения нашей цели мы нуждаемся в соответствующем сотрудничестве с этими державами. Путь конфронтации не приведет к желаемому результату. Законные интересы великих держав в нашем регионе также должны быть признаны.

73. По этой причине мы искренне считаем, что формула, предложенная на Конференции по Кампучии в июле этого года и поддержанная в резолюции 36/5 Генеральной Ассамблеи, является наиболее жизнеспособным и практическим предложением для всех заинтересованных сторон. Это именно тот подход, который может гарантировать прочный мир, статус неприсоединения и нейтралитета Кампучии, что приведет к миру и стабильности во Вьетнаме и Лаосской Народно-Демократической Республике и обеспечит мир, стабильность и сотрудничество в регионе Юго-Восточной Азии. Это предложение могло бы упорядочить отношения между Лаосской Народно-Демократической Республикой и Вьетнамом, с одной стороны, и их великим соседом на севере и малыми соседями на юге — с другой. Такое решение может в то же время обеспечить законные интересы лаосских и вьетнамских друзей. Прежде всего оно может открыть светлые перспективы для мира, прогресса и счастья во всей Юго-Восточной Азии.

74. Г-н СУЯ (Чехословакия): К сожалению, и в истекшем году не удалось положить конец не-

ослабевающей напряженности и неубывающему беспокойству в одном из самых взрывоопасных районов мира — в Юго-Восточной Азии. Обстановка в регионе, по-прежнему таящая в себе серьезную угрозу миру и безопасности, вызывает, естественно, озабоченность целого ряда стран, причем не только стран этого региона.

75. Первопричина такого положения кроется в продолжающейся авантюристической политике создания нестабильности в этом регионе извне, раздувания недоверия и конфликтов. Это продукт смыкания империализма и китайского гегемонизма. Вот эти силы в вопиющем противоречии с основополагающими принципами Устава и нормами международного права подрывают независимость суверенных государств региона, нарушают их территориальную целостность, разжигают психологическую войну против них, проводят акты прямой агрессии, включая вооруженные нападения, называя их «уроками» или иначе. И пока из Пекина угрожают преподать Вьетнаму «второй урок», пока не пресечены попытки извне поддерживать и искусственно нагнетать напряженность на кампучийско-тайландской границе, пока не приостановлен поток щедрой иностранной военной, материальной, моральной, а также дипломатической и другой помощи остаткам клики Пол Пота и других групп, не пользующихся поддержкой кампучийского народа, до тех пор не исчезнут и не могут исчезнуть корни напряженности, беспокойства и нестабильности в Юго-Восточной Азии.

76. К этой деструктивной категории относятся и попытки сколотить так называемый фронт или даже какое-то коалиционное правительство для одного из суверенных государств региона, народ которого уже свободно и недвусмысленно избрал высшие органы своей государственной власти. И эти органы проводят политику, в результате которой уже достигнуты большие успехи. В стране успешно ведут дело к консолидации внутренней обстановки во всех областях жизни.

77. В области внешних сношений Народная Республика Кампучия проводит политику неприсоединения и дружбы со всеми государствами мира. Как нами было подчеркнуто в совместном заявлении, подписанном в ходе официального дружественного визита чехословацкой партийно-правительственной делегации во главе с Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии, президентом Чехословацкой Социалистической Республики Густавом Гусаком в Народную Республику Кампучию в феврале этого года, наша страна полностью поддерживает ее внешнеполитический курс и приветствует ее политику мира, взаимопонимания и неприсоединения, направленную на расширение сотрудничества со всеми государствами, в частности со странами Юго-Восточной Азии, на принципах равенства и мирного сосуществования.

78. Решение проблем данного региона в соответствии с кровными интересами и чаяниями народов стран Юго-Восточной Азии необходимо на-

чать, по нашему мнению, именно с устранения причин беспокойства и нестабильности, и прежде всего прекратить империалистическое и гегемонистское вмешательство. И как только перестанут существовать эти причины, в силу которых вьетнамские войска находятся по договоренности на определенное время в Народной Республике Кампучии, Социалистическая Республика Вьетнам готова — как об этом вновь заявили с этой трибуны ее представители — вывести свои войска.

79. Положительную основу для решения проблем Юго-Восточной Азии представляет собой, на наш взгляд, широкий спектр реалистических и конструктивных предложений стран Индокитая, которые являются ярким и недвусмысленным свидетельством их искренней воли и заинтересованности в проведении региональной конференции, в диалоге со странами региона как единственной разумной и приемлемой альтернативе решения, которая может привести к положительным результатам.

80. Путь к мирным переговорам бесспорно указывает меморандум министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики от 28 сентября 1981 года [A/36/56, приложение] о принципах, регулирующих отношения мирного сосуществования в целях обеспечения мира, стабильности и сотрудничества между двумя группами стран Юго-Восточной Азии. Этот документ подтверждает искреннее стремление стран Индокитая к диалогу со странами АСЕАН, в нем четко сформулированы принципы развития взаимопонимания и доверия между этими странами. Претворение в жизнь этих принципов, так же как и начало переговоров и консультаций, целью которых является достижение соглашения или другой формы обязательства между странами Индокитая и АСЕАН, по нашему убеждению, действовало бы устранению самых серьезных препятствий, стоящих на пути к достижению прочного мира и безопасности в этом регионе.

81. Мы приветствуем и тот факт, что в вышеуказанном меморандуме, равно как и в предложении относительно продолжения политического диалога, содержатся и весьма конкретные идеи, касающиеся расширения сотрудничества между странами Юго-Восточной Азии в экономической, технической, научной, культурной и других областях. Любой другой путь каких бы то ни было маневров и ухищрений, направленных против диалога и преследующих цель натравить друг на друга страны Индокитая и АСЕАН, равно как и любые попытки злоупотреблять авторитетом Организации в целях вмешательства во внутренние дела суверенного государства, поведет лишь к сохранению положения беспокойства и нестабильности в Юго-Восточной Азии. А именно устранение

этого серьезного источника напряженности — актуальная задача Организации Объединенных Наций в целях укрепления всеобщего мира и глобальной международной безопасности.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение):*

с) выборы пяти членов Международного Суда

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы остановиться на выборах пяти членов Международного Суда, которые запланированы на четверг, 5 ноября, на вторую половину дня, и обращаю внимание Ассамблеи на следующие документы: документ A/36/301 — S/14501 от 11 июня 1981 года, в котором излагается вопрос о составе Суда и о процедуре выборов в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, документы A/36/302 и Add.1—3—S/14502 и Add.1—3, в которых приводится список кандидатов, и документ A/36/303 и Согг.1 и 2 — S/14503 и Согг.1 и 2, в котором содержатся биографии кандидатов.

83. Учитывая изменения, внесенные в первоначальный список кандидатов, о чем было сообщено в документах A/36/302 и Add.1—3 — S/14502 и Add.1—3, некоторые государства-члены заявили, что, по их мнению, было бы желательным для облегчения процедуры голосования во время выборов в Генеральной Ассамблее представить сводный и обновленный список кандидатов. Поэтому я прошу Секретариат опубликовать пересмотренный список кандидатов, в котором будут содержаться все изменения, имевшие место после выпуска первоначального списка, что облегчит проведение выборов для всех представителей.

Заседание закрывается в 12 час. 15 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Приложения*, пункт 119 повестки дня, документ A/35/193 и Add.1 и 2.

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14071.

³ См. *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13—17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20).

⁴ См. *Asian-African Conference, April 18—24, 1955*, New-Delhi, Government of India Press.

⁵ Декларация и Совместное коммюнике, опубликованные в Куала-Лумпуре 27 ноября 1971 года на Совещании министров иностранных дел стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [см. A/C.1/1019].

* Перенесено с 35-го заседания.